

Shaykh al-Ṭūsī has also mentioned the following supplication to be said at the last hours of Ramaḍān nights:

O my means in troubles:	yā `uddaty fī kurbatī	يَا عُدَّتِي فِي كُرْبَتِي،
O my Companion in hardships:	wa yā ṣāhiby fī shiddatī	وَيَا صَاحِبِي فِي شِدَّتِي،
O the Provider of my amenities;	wa yā waliyyiy fī ni`matī	وَيَا وَلِيِّي فِي نِعْمَتِي،
O the utmost of my desires.	wa yā ghāiyaty fī raghbati	وَيَا غَايَتِي فِي رَغْبَتِي،
It is You Who conceals my defects,	anta alsṣātīru `awratī	أَنْتَ السَّاتِرُ عَوْرَتِي،
Who relieves my apprehensions,	wal-mu`minu raw`atī	وَالْمُؤْمِنُ رَوْعَتِي،
and Who overlooks my slips;	wal-muqīlu `athratī	وَالْمُقِيلُ عَثْرَتِي،
so, (please do) forgive my sin.	fa-ghfir lī khaṭīiatī	فَاغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي.
O Allah: I pray You for the submission of faith	allāhumma innī as`aluka khushū`a al`īmāni	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خُشُوعَ الْإِيمَانِ
before I encounter the submission of humiliation in Hellfire.	qabla khushū`i aldhuḥl fī alnnāri	قَبْلَ خُشُوعِ الذُّلِّ فِي النَّارِ،
O the One: O the Absolute: O the Besought of all:	yā wāḥidu yā aḥadu yā ṣamadu	يَا وَاحِدُ يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ
O He Who neither begets nor is He begotten,	yā man lam yalid wa lam yūlad	يَا مَنْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ
and there is none like to Him.	wa lam yakun lahu kufwan aḥadun	وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفْوًا أَحَدٌ،
O He Who confers upon him who beseeches Him	yā man yu`ṭy man sa-alahu	يَا مَنْ يُعْطِي مَنْ سَأَلَهُ
on account of His sympathy and mercy;	taḥannan minhu wa raḥmatan	تَحَنُّنًا مِنْهُ وَرَحْمَةً،
and He Who initially grants welfare to those who have not asked for it,	wa yabtadiu bilkhayri man lam yas-alhu	وَيَبْتَدِئُ بِالْخَيْرِ مَنْ لَمْ يَسْأَلْهُ
on account of His liberality and generosity.	tafaḍḍulan minhu wa karaman	تَفَضُّلاً مِنْهُ وَكَرَمًا،
I beseech You in the name of Your endless generosity	bikaramika alddā`imi	بِكِرَامِكَ الدَّائِمِ
that You bless Muḥammad and the Household of Muḥammad	ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin	صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ
and bestow upon me with mercy— vast and comprehensive—	wa hab lī raḥmatan wāsi`atan jāmi`atan	وَهَبْ لِي رَحْمَةً وَاسِعَةً جَامِعَةً
by which I can win the welfare of this world as well as the Next World.	ablughu bihā khayra alddunyā wal-ākhirati	أَبْلُغْ بِهَا خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.
O Allah: I do pray for Your forgiveness for the sins from which I had repented to You but I committed them again.	allāhumma innī astaghfiruka limā tubtu ilayka minhu thumm `udtu fihi	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تُبْتُ إِلَيْكَ مِنْهُ ثُمَّ عُدْتُ فِيهِ،
And I pray for Your forgiveness for my righteous acts that although I intended them purely for Your sake,	wa astaghfiruka likulli khayrin aradtu bihi wajhaka	وَأَسْتَغْفِرُكَ لِكُلِّ خَيْرٍ أَرَدْتُ بِهِ وَجْهَكَ

some purposes that are not intended for You intruded upon them.

O Allah: (please do) send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad

and pardon my transgression and my offenses

in the name of Your forbearance and magnanimity;

O the All-generous. O He- one who prays Him will never be disappointed;

one who seeks His rewards will never be devoid of goodness.

O He Who is so Elevated that nothing can ever be higher than He is;

and Who is so Nigh that nothing can ever be closer that He is;

(please do) send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad

and have mercy upon me—

O He Who split asunder the sea for (Prophet) Moses—

this very night, this very night, this very night,

this very hour, this very hour, this very hour.

O Allah: (please do) purify my heart from hypocrisy;

and purify my acts from showing off;

and purify my tongue from telling untruths;

and purify my eye from treason,

for You know the steal Your looks and that which the breasts conceal.

O my Lord: this is the manner of him who seeks Your protection from Hellfire.

This is the manner of him who seeks Your shelter against Hellfire.

This is the manner of him who seeks Your aid against Hellfire.

This is the manner of him who flees to You from Hellfire.

This is the manner of him who returns to You carrying his offenses,

fakhālaṭany fihi mā laysa laka

allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin

wa `fu `an zulmy wa jurmy

biḥilmika wa jūdika yā karīmu

yāman lā yakhību sā'iluhu

wa lā yanfadu nā'iluhu

yā man `alā falā shay'a fawqahu

wa danā falā shay'a dūnahu

ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin

warḥamny

yā fāliqa albaḥri limūsā

allaylata allaylata allaylata

alssā`ata alssā`ata alssā`ata

allāhumma ṭahhr qalby mina alnnfāqi

wa `amaly mina alrriyā'i

wa lisāny mina alkadhibi

wa `ayny mina alkhiyānati

fa`innaka ta`lamu khā'inata ala`iuni wa mā tukhfī alṣṣudūru

yā rabbi hādḥā maqāmu al`ā'idhi bika mina alnnāri

hādḥā maqāmu almustajīri bika mina alnnāri

hādḥā maqāmu almustaghīthi bika mina alnnāri

hādḥā maqāmu alhāribi ilayka mina alnnāri

hādḥā maqāmu man yabū'u laka bikhaṭī'atihi

فَخَالَطَنِي فِيهِ مَا لَيْسَ لَكَ.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَاعْفُ عَن ظُلْمِي وَجُرْمِي

بِحِلْمِكَ وَجُودِكَ يَا كَرِيمُ،

يَا مَنْ لَا يَخِيبُ سَائِلُهُ،

وَلَا يَنْفَدُ نَائِلُهُ،

يَا مَنْ عَلَا فَلَ شَيْءٍ فَوْقَهُ،

وَدَنَا فَلَ شَيْءٍ دُونَهُ،

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَارْحَمْنِي

يَا فَالِقَ الْبَحْرِ لِمُوسَى،

اللَّيْلَةَ اللَّيْلَةَ اللَّيْلَةَ،

السَّاعَةَ السَّاعَةَ السَّاعَةَ.

اللَّهُمَّ طَهِّرْ قَلْبِي مِنَ النَّفَاقِ،

وَعَمَلِي مِنَ الرِّيَاءِ،

وَلِسَانِي مِنَ الْكَذِبِ،

وَعَيْنِي مِنَ الْخِيَانَةِ،

فَإِنَّكَ تَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ،

يَا رَبُّ هَذَا مَقَامُ الْعَائِدِ بِكَ مِنَ النَّارِ،

هَذَا مَقَامُ الْمُسْتَجِيرِ بِكَ مِنَ النَّارِ،

هَذَا مَقَامُ الْمُسْتَغِيثِ بِكَ مِنَ النَّارِ،

هَذَا مَقَامُ الْهَارِبِ إِلَيْكَ مِنَ النَّارِ،

هَذَا مَقَامُ مَنْ يَبُوءُ لَكَ بِخَطِيئَتِهِ،

confessing of his sins,	wa ya`tarifu bidhanbihi	وَيَعْتَرِفُ بِذَنْبِهِ،
and repenting to You—his Lord.	wa yatūbu ilā rabbihi	وَيَتُوبُ إِلَى رَبِّهِ،
This is the manner of the miserable, the poor.	hādhā maqāmu albā'isi alfaqīri	هَذَا مَقَامُ الْبَائِسِ الْفَقِيرِ،
This is the manner of the fearful, the seeker of Your refuge.	hādhā maqāmu alkhā'ifi almustajīri	هَذَا مَقَامُ الْخَائِفِ الْمُسْتَجِيرِ،
This is the manner of the aggrieved, the distressed.	hādhā maqāmu almaḥzūni almakrūbi	هَذَا مَقَامُ الْمَحْزُونِ الْمَكْرُوبِ،
This is the manner of the depressing, the gloomy.	hādhā maqāmu almaghmūmi almahmūmi	هَذَا مَقَامُ الْمَعْمُومِ الْمَهْمُومِ،
This is the manner of the stranger, the drowned.	hādhā maqāmu algharibi alghariqi	هَذَا مَقَامُ الْغَرِيبِ الْغَرِيقِ،
This is the manner of the alienated, the frightened.	hādhā maqāmu almustawḥishi alfariqi	هَذَا مَقَامُ الْمُسْتَوْحِشِ الْفَرِيقِ،
This is the manner of him who cannot find anyone save You to forgive his sins;	hādhā maqāmu man lā yajidu lidhanbihi ghāfiran ghayraka	هَذَا مَقَامُ مَنْ لَا يَجِدُ لِدَنْبِهِ غَافِرًا غَيْرَكَ،
who cannot find anyone save You to give him power;	wa lā liḍa`fihī muqawīyyan illā anta	وَلَا لِضَعْفِهِ مُقَوِّبًا إِلَّا أَنْتَ،
and who cannot find anyone save You to relieve his grief.	wa lā lihammihi mufarrijan siwāka	وَلَا لَهُمَّ مَفْرَجًا سِوَاكَ،
O Allah, O All-generous:	yā allāhu yā karīmu	يَا اللَّهُ يَا كَرِيمُ
(please) do not burn my face with Hellfire after I have prostrated myself before You and I have soiled my face for You.	lā tuḥriq wajhy bilnnāri ba`da sujūdy laka wa ta`firy	لَا تُحْرِقْ وَجْهِي بِالنَّارِ بَعْدَ سُجُودِي لَكَ وَتَعْفِيرِي
Of course, this is not a personal favor that I have done to myself;	bighayri mannin minny `alayka	بِغَيْرِ مَنْ مَنِّي عَلَيْكَ
rather it is on account of Your Praiseworthy favor and guidance to me.	bal laka alḥamdu wal-mannu wal-ttafāḍulu `alayya	بَلْ لَكَ الْحَمْدُ وَالْمَنُّ وَالتَّفَضُّلُ عَلَيَّ،
So, have mercy, O Lord, O Lord, O Lord...	arḥam ay rabb ay rabb ay rabbi...	ارْحَمْ أَيُّ رَبِّ أَيُّ رَبِّ أَيُّ رَبِّ...
keep saying as much as one breath takes,		
upon my weakness,	ḍa`fī	ضَعْفِي،
upon my confusedness,	wa qillata ḥīlatī	وَقِلَّةَ حِيلَتِي،
upon the softness of my skin,	wa riqqata jildī	وَرِقَّةَ جِلْدِي،
upon the separation of my organs,	wa tabadduda awṣālī	وَتَبَدُّدَ أَوْصَالِي،
upon the dispersal of my flesh, body, and corpse,	wa tanāthura laḥmy wa jismy wa jasadī	وَتَنَاطُرَ لَحْمِي وَجِسْمِي وَجَسَدِي،
upon my loneliness and lonesomeness in my grave,	wa waḥḍaty wa waḥshaty fī qabry	وَوَحْدَتِي وَوَحْشَتِي فِي قَبْرِي
and upon my anxiety at the least misfortune that inflicts me.	wa jaza`y min ṣaghīri albalā'i	وَجَزَعِي مِنْ صَغِيرِ الْبَلَاءِ،

I beseech You, O Lord, for delight and happiness

as'aluka yā rabbi qurrata al`ayni wal-āghtibāṭa

أَسْأَلُكَ يَا رَبُّ قُرَّةَ الْعَيْنِ وَالْإِغْتِبَاطَ

on the Day of regret and remorse.

yawma alḥasrati wal-nndāmati

يَوْمَ الْحَسْرَةِ وَالنَّدَامَةِ،

(Please do) whiten my face, O Lord, when some faces will be blackened.

bayyiḍ wajhy yā rabbi yawma taswaddu alwujūhu

بَيِّضْ وَجْهِي يَا رَبُّ يَوْمَ تَسْوَدُّ الْوُجُوهُ،

(Please do) secure me against the Supreme Horror.

āminny mina alfaza`i alakbari

أَمِّنِّي مِنَ الْفَزَعِ الْأَكْبَرِ،

I beseech You for good tidings when hearts and sights shall be turned about

as'aluka albushrā yawma tuqallabu alqulūbu wal-abṣāru

أَسْأَلُكَ الْبُشْرَى يَوْمَ تُقَلَّبُ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ،

and for good tidings when I depart this life.

wal-bushrā `inda firāqi alddunyā

وَالْبُشْرَى عِنْدَ فِرَاقِ الدُّنْيَا.

All praise be to Allah Whom I hope for aiding me in my life

alḥamdu lillāhi alladhy arjūhu `awnan lī fī ḥayātī

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْجُوهُ عَوْنًا لِي فِي حَيَاتِي،

and Whom I want to act as my Provision on the day of my neediness.

wa a'u`idduhu dhukhran liyawmi fāqatī

وَأَعِدُّهُ ذُخْرًا لِيَوْمِ فَاقَتِي.

All praise be to Allah Whom alone do I beseech and I never beseech anyone rather than Him;

alḥamdu lillāhi alladhy ad`ūhu wa lā ad`w ghayrahu

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَدْعُوهُ وَلَا أَدْعُو غَيْرَهُ،

and even if I beseech anyone else, he will definitely let me down.

wa law da`awtu ghayrahu lakhayyaba du`ā'y

وَلَوْ دَعَوْتُ غَيْرَهُ لَخَيَّبَ دُعَائِي.

All praise be to Allah for Whom I hope and I never hope for anyone rather than Him;

alḥamdu lillāhi alladhy arjūhu wa lā arjw ghayrahu

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْجُوهُ وَلَا أَرْجُو غَيْرَهُ،

and even if I hope for anyone else, he will definitely disappoint me.

wa law rajawtu ghayrahu la-akhlafa rajā'y

وَلَوْ رَجَوْتُ غَيْرَهُ لَأَخْلَفَ رَجَائِي.

All praise be to Allah, the All-benefactor, the All-donor,

alḥamdu lillāhi almun`imi almuḥsini

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمُنْعِمِ الْمُحْسِنِ

the All-favorer, the All-liberal,

almujmili almuḥḍili

الْمُجْمِلِ الْمُفْضِلِ

the Lord of Majesty and Honor,

dhy aljalāli wal-ikrāmi

ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ،

the Source of all bounties,

waliyyi kulli ni`matin

وَلِيِّ كُلِّ نِعْمَةٍ،

And the Cause of all good deeds,

wa ṣāḥibu kulli ḥasanatin

وَصَاحِبُ كُلِّ حَسَنَةٍ،

the Ultimate Goal of all desires,

wa muntahā kulli raghbatin

وَمُنْتَهَى كُلِّ رَغْبَةٍ،

and the Answerer of all needs.

wa qāḍy kulli ḥājatin

وَقَاضِي كُلِّ حَاجَةٍ.

O Allah: (please do) send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad

allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

and grant me conviction and having good idea about You;

warzuqny aliyaqīna wa ḥusna alzznni bika

وَارْزُقْنِي الْيَقِينَ وَحُسْنَ الظَّنِّ بِكَ،

and fix my hope for You in my heart;

wa athbit rajā`aka fī qalbī

and deprive me of putting my hope in anyone other than You,

wāqṭa` rajāiy `amman siwāka

so that I shall hope for none but You and I shall trust none but You.

ḥattā lā arjwa ghayraka wa lā athiqa illā bika

O He Who is Benignant to whom He pleases:

yā laṭīfan limā tashā`u

(please do) have benignity towards me in all my manners in the very way that You like and please.

alṭuf lī fī jamī`i aḥwal-y bimā tuḥibbu wa tarḏā

O my Lord: verily, I am too weak to encounter Your Fire; therefore, (please) do not punish me with Your Fire.

yā rabbi innī ḍa`ifun `alā alnnāri falā tu`adhhibny bilnnāri

O my Lord: (please do) have mercy upon my prayers, my earnest imploring,

yā rabbi arḥam du`āiy wa taḍarru`y

my fear, my humiliation, my neediness,

wa khawfy wa dhully wa maskanaty

my seeking Your protection, and my seeking Your refuge.

wa ta`wīdhy wa talwīdhī

O my Lord: I am too weak to seek earnings in this world

yā rabbi innī ḍa`ifun `an ṭalabi alddunyā

and You are Ample-giving and All-generous.

wa anta wāsi`un karīmun

I beseech You, O my Lord, in the name of Your power over that,

as`aluka yā rabbi biqūṭika `alā dhlika

and Your supremacy over it,

wa qudratika `alayhi

and Your dispensing with it,

wa ghināka `anhu

and my urgent need for it

wa ḥājaty ilayhi

that You grant me sustenance in this year,

an tarzuqany fī `āmy hādhā

in this month,

wa shahry hādhā

on this day,

wa yawmy hādhā

at this hour—

wa sā`aty hadhihi

sustenance by which You may make me dispense with what the others possess,

rizqan tughnīny bihi `an takallfi mā fī āidy alnnāsi

from Your sustenance, legal and nice.

min rizqika alḥalālī alṭṭīyyibi

O my Lord: from You do I ask;

āi rabb minka aṭlubu

وَأَثَبْتُ رَجَاءَكَ فِي قَلْبِي،

وَأَقْطَعُ رَجَائِي عَمَّنْ سِوَاكَ

حَتَّى لَا أَرْجُو غَيْرَكَ وَلَا أَثِقَ إِلَّا بِكَ،

يَا لَطِيفًا لِمَا تَشَاءُ

الْطُّفُّ لِي فِي جَمِيعِ أَحْوَالِي بِمَا تُحِبُّ

وَتَرْضَى،

يَا رَبِّ إِنِّي ضَعِيفٌ عَلَى النَّارِ فَلَا

تُعَذِّبُنِي بِالنَّارِ،

يَا رَبِّ ارْحَمْ دُعَائِي وَتَضَرُّعِي

وَخَوْفِي وَذُلِّي وَمَسْكَنتِي

وَتَعْوِيدِي وَتَلْوِيدِي،

يَا رَبِّ إِنِّي ضَعِيفٌ عَنْ طَلَبِ الدُّنْيَا

وَأَنْتَ وَاسِعٌ كَرِيمٌ،

أَسْأَلُكَ يَا رَبِّ بِقُوَّتِكَ عَلَى ذَلِكَ،

وَقُدْرَتِكَ عَلَيَّ،

وَعِنَاكَ عَنِّي،

وَحَاجَتِي إِلَيْهِ،

أَنْ تَرْزُقَنِي فِي عَامِي هَذَا،

وَشَهْرِي هَذَا،

وَيَوْمِي هَذَا،

وَسَاعَتِي هَذِهِ

رِزْقًا تُغْنِينِي بِهِ عَنْ تَكْلِيفِ مَا فِي

أَيْدِي النَّاسِ

مِنْ رِزْقِكَ الْحَلَالِ الطَّيِّبِ،

أَيُّ رَبِّ مِنْكَ أَطْلُبُ،

and for You do I desire;	wa ilayka arghabu	وَإِلَيْكَ أَرْغَبُ،
and for You do I hope;	wa `iyyāka arjū	وَإِيَّاكَ أَرْجُو،
and You are the worthiest of hope.	wa anta ahlu dhalika	وَأَنْتَ أَهْلُ ذَلِكَ
I hope for none but You	wa anta ahlu dhalika lā arjū ghayraka	لَا أَرْجُو غَيْرَكَ
and I trust in none but You.	wa lā athiqu illā bika	وَلَا أَثِقُ إِلَّا بِكَ
O the most Merciful of all those who show mercy:	yā arḥama alrrāḥimīna	يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ،
O my Lord: I have wronged myself;	ay rabbi ḡalamtu nafsy	أَيُّ رَبِّ ظَلَمْتُ نَفْسِي
so, (please do) forgive me, have mercy upon me, and grant me good health.	faghfir lī wārḥamny wa `āfinī	فَاغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي،
O the Hearer of all sounds;	yā sāmi`a kull ṣawtin	يَا سَامِعَ كُلِّ صَوْتٍ،
O He Who takes precedence over everything that passes away;	wa yā jāmi`a kull fawtin	وَيَا جَامِعَ كُلِّ فَوْتٍ،
O the Reviver of all souls after death;	wa yā bāriia alnnfūsi ba`da almawti	وَيَا بَارِيَّ النَّفُوسِ بَعْدَ الْمَوْتِ،
O He Whom is not screened by murk;	yā man lā taghshāhu alzzulumātu	يَا مَنْ لَا تَغْشَاهُ الظُّلُمَاتُ،
O He Whom is not made confused by sounds;	wa lā tashtabihu `alayhi alaṣwātu	وَلَا تَشْتَبِهُهُ عَلَيْهِ الْأَصْوَاتُ،
O He Whom is not engaged by something against another thing;	wa lā yashghaluhu shay'un `an shay'in	وَلَا يَشْغَلُهُ شَيْءٌ عَنِ شَيْءٍ،
(please do) grant Muḥammad—peace be upon him and his Family—the best of all that for which he has besought You	a`ṭi muḥammadan ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi aḡḡala mā sa-alaka	أَعْطِ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَفْضَلَ مَا سَأَلْتُكَ،
and the best of all that which has been asked from You for him	wa aḡḡala mā su`ilta lahu	وَأَفْضَلَ مَا سَأَلْتُكَ لَهُ،
and the best all that which You shall be asked for him up to the Resurrection Day;	wa aḡḡala mā anta mas'ūlun lahu ilā yawmi alqiyāmati	وَأَفْضَلَ مَا أَنْتَ مَسْئُولٌ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ،
and grant me good health so that I may enjoy my life;	wa hab liya al`āfiyata ḡattā tuhanniany alma`ishata	وَهَبْ لِي الْعَافِيَةَ حَتَّى تُهَنَّئِنِي الْمَعِيشَةَ،
and end my life with a happy end so that my sins may not injure me.	wākhtim lī bikhayrin ḡattā lā taḡurrny aldhdhunūbu	وَاخْتِمِ لِي بِخَيْرٍ حَتَّى لَا تَضُرِّي الذُّنُوبُ.
O Allah: (please do) make me satisfied with that which You have decided for me so that I will not ask anyone else for anything.	allāhumma raḡḡdiny bimā ḡasamta lī ḡattā lā asala aḡḡadan shay'an	اللَّهُمَّ رَضِّنِي بِمَا قَسَمْتَ لِي حَتَّى لَا أَسْأَلَ أَحَدًا شَيْئًا.

O Allah: (please do) send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad

allāhumma ṣalli `alā muḥammadin
wa āli muḥammadin

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

And open to me the stores of Your mercy

waftaḥ lī khazā'ina raḥmatika

وافتَحْ لِي خَزَائِنَ رَحْمَتِكَ،

and cover me with a mercy from You owing to which You will not punish me neither in this world nor in the Hereafter;

warḥamny raḥmatan lā
tu`adhdhibuny ba`dahā abadan fi
alddunyā wal-ākhirati

وَارْحَمْنِي رَحْمَةً لَا تُعَذِّبُنِي بَعْدَهَا أَبَدًا
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،

and grant me from Your limitless favor sustenance, legal and nice,

warzuqny min faḍlika alwāsi`i
rizqan ḥalālan ṭayyiban

وَارْزُقْنِي مِنْ فَضْلِكَ الوَاسِعِ رِزْقًا
حَلَالًا طَيِّبًا

owing to which You will make me dispense with anyone other than You;

lā tufqiruny ilā aḥadin ba`dahu
siwāka

لَا تُفْقِرْنِي إِلَى أَحَدٍ بَعْدَهُ سِوَاكَ،

increasing my gratitude to You,

tazīduny bidhalika shukran

تَزِيدُنِي بِذَلِكَ شُكْرًا،

and my neediness and submission before You,

wa ilayka fāqatan wa faqran

وإِلَيْكَ فَاقَةً وَفَقْرًا،

and increasing my dispensing with and doing without everyone save You.

wa bika` amman siwāka ghanan wa
ta`affufan

وَبِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ غِنَىً وَتَعَفُّفًا،

O the All-benefactor; O the All-donor;

yā muḥsinu yā mujmilu

يَا مُحْسِنُ يَا مُجْمِلُ

O the All-favorer; O the All-liberal,

yā mun`imu yā muḍḍilu

يَا مُنْعِمُ يَا مُفْضِلُ

O the All-omnipotent; O the All-sovereign;

yā malīku yā muqtadiru

يَا مَلِيكَ يَا مُقْتَدِرُ

(please do) send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad

ṣalli `alā muḥammadin wa āli
muḥammadin

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

and relieve me from all grievances;

wākfīny almuḥimma kullahu

وَكَفِّنِي الْمُهِمَّ كُلَّهُ،

and decide the most excellent for me;

waqdi lī bilḥusnā

واقضِ لِي بِالْحُسْنَى،

and bless all my affairs;

wa bārik lī fi jamī`i a`umūry

وَبَارِكْ لِي فِي جَمِيعِ أُمُورِي

and settle all my needs.

waqdi lī jamī`a ḥawā'ijī

واقضِ لِي جَمِيعَ حَوَائِجِي.

O Allah: (please do) make easy for me all that which I anticipate to be difficult,

allāhumma yassir lī mā akhāfu
ta`sīrahu

اللَّهُمَّ يَسِّرْ لِي مَا أَخَافُ تَعْسِيرَهُ

for it is quite easy for You to make easy for me that which I anticipate to be difficult;

fa`inna taysīra mā akhāfu ta`sīrahu
`alayka sahlun yasīrun

فَإِنَّ تَيْسِيرَ مَا أَخَافُ تَعْسِيرَهُ عَلَيْكَ
سَهْلٌ يَسِيرٌ،

and (please do) facilitate for me that I anticipate to be complicated;

wa sahhil lī mā akhāfu ḥuzūnatahu

وَسَهِّلْ لِي مَا أَخَافُ حُزُونَتَهُ،

and give vent to that which I anticipate to be narrow;

wa naffis `annī mā akhāfu ḍiqāhu

وَنَفِّسْ عَنِّي مَا أَخَافُ ضَيْقَهُ،

and save me from that which I anticipate to cause me distress;

wa kuffa `annī mā akhāfu
hammahu

وَكُفِّ عَنِّي مَا أَخَافُ هَمَّهُ،

and guard me from that which I
anticipate to cause me misfortune;
O the most Merciful of all those who
show mercy.

O Allah: (please do) fill in my heart
with love for You,

with fear from You,

with belief in You,

with faith in You,

with terror from You,

and with eagerness to You;

O the Lord of Majesty and Honor.

O Allah: I owe You some rights; so,
(please do) consider them alms and
excuse me from their liabilities.

I also owe people some
responsibilities; so, (please do)
release me from their charges.

You have instructed us to honor our
guests;

and I am Your guest at this night; so,
(please do) decide Paradise for me as
Your honoring me at this night.

O the Grantor of Paradise;

O the Grantor of forgiveness;

and there is no power nor might save
with You.

wāṣrif `annī mā akhāfu baliyyatahu

yā arḥama alrrāḥimīna

allāhumma amla' qalby ḥubban laka

wa khashiyatan minka

wa taṣdīqan laka

wa `imānan bika

wa faraḡan minka

wa shawqan ilayka

yā dhaljalāli wal-ikrāmi

allāhumma inna laka ḥuqūqan
fataṣaddaq bihā `alayya

wa lilnnāsi qibaly tabi `ātun
fataḡammalhā `annī

wa qad awjabta likulli ḡayfin qiran

wa ana ḡayfuka faj`al qirāya
allaylata aljannata

yā wahhāba aljannati

yā wahhāba almaghfirati

wa lā ḡawla wa lā quwwata illā bika

وَاصْرِفْ عَنِّي مَا أَخَافُ بَلِيَّتَهُ

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اَمَلْ قَلْبِي حُبًّا لَكَ،

وَخَشِيَّةً مِنْكَ،

وَتَصَدِّيقًا لَكَ،

وَإِيمَانًا بِكَ،

وَفَرَقًا مِنْكَ،

وَشَوْقًا إِلَيْكَ،

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ.

اللَّهُمَّ إِنَّ لَكَ حُقُوقًا فَتَصَدَّقْ بِهَا عَلَيَّ،

وَلِلنَّاسِ قِبَلِي تَبِعَاتٌ فَتَحْمَلْهَا عَنِّي،

وَقَدْ أُوجِبْتَ لِكُلِّ ضَيْفٍ قِرَى

وَأَنَا ضَيْفُكَ فَاجْعَلْ قِرَايَ اللَّيْلَةِ الْجَنَّةَ،

يَا وَهَّابَ الْجَنَّةِ،

يَا وَهَّابَ الْمَغْفِرَةِ،

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ.